

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series } (As 3 series )	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

*Postage is to be added when delivered by mail —  
Acrece o porte quando remetido pelo correio*

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

### GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

#### Secretariat

##### Notification

Under Section 3(2) of the Gur (Movement) Control Order 1963 the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu is pleased to appoint, on behalf of the Government of Goa, Daman and Diu, the Director of Civil Supplies and Price Control, Collector of Daman and Civil Administrator of Diu to issue permits for import of gur into the territory of Goa, Daman and Diu, respectively.

*M. R. Sachdev*

Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu  
Panjim, 21st November, 1963.

#### Office of the Chief Electoral Officer

##### Notification

GAD/EST/63/29278

The Secretary, G. A. D. has been designated as drawing and disbursing officer but not as a controlling Officer. All bills of the staff of the Secretariat, requiring countersignature had to be dealt with by the Finance Secretary. This resulted into considerable inconvenience to the Finance Secretary. On careful consideration and with a view to make the Head of the Administrative Department at the Secretariat as Controlling Officer, the Secretary, G. A. D. is hereby declared under S.R. 191 as the Controlling Officer for Travelling Allowances purpose of all the Election Staff working in the Secretariat and in the mofusil offices.

This issues with the concurrence of the Finance Secretary.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*A. F. Couto*, Secretary to Lieutenant Governor and Development Commissioner.

Panjim, 28th November, 1963.

#### Finance Department

##### Notification

FA/Estt/29432

Shri K. Sambasiva Rao has, on relinquishing charge as Deputy Director of Accounts, assumed on the forenoon of

### GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO

#### Secretaria

##### Despacho

Ao abrigo do artigo 3(2) de «The Gur (Movement) Control Order 1963», o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, designa, por parte do Governo de Goa, Damão e Dio, o director dos Serviços de Abastecimento Civil e Contrôle de Preços, o Collector de Damão e o Administrador Civil de Dio, respectivamente para conceder licenças para a importação de «gur» no território da União, de Goa, Damão e Dio.

*M. R. Sachdev*

Governador-tenente de Goa, Damão e Dio  
Pangim, 21 de Novembro de 1963.

#### Repartição do Oficial Chefe do Serviço Eleitoral

##### Despacho

GAD/EST/63/29278

O Secretário, A. G. D. (Departamento de Administração Geral) havia sido designado oficial encarregado de levantamentos e pagamentos, mas não Oficial Superintendente (Controlling Officer). Todos os títulos do pessoal da Secretaria carecendo de assinatura tinham de ser submetidos ao Secretário das Finanças, do que resultava a este grande inconveniente. Após o assunto ser considerado cuidadosamente e com vista a designar o Chefe do Departamento Administrativo, na Secretaria, Oficial Superintendente (Controlling Officer), o Secretário do Departamento de Administração Geral é declarado, ao abrigo do S. R. 191, Oficial Superintendente (Controlling Officer) para os efeitos do abono do subsídio de deslocação a todo o pessoal em serviço das eleições trabalhando na Secretaria e nas Repartições concelhias.

O presente despacho foi expedido com a aprovação do Secretário das Finanças.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*A. F. Couto*, Secretário do Governador-tenente e Comissário de Fomento.

Pangim, 28 de Novembro de 1963.

#### Departamento das Finanças

##### Despacho

FA/Estt/29432

O Sr. K. Sambasiva Rao, após ter deixado as funções do cargo de director adjunto de Contabilidade, assumiu, em 23

the 23rd November, 1963 charge as Deputy Secretary in the Finance Department of this Administration.

*R. Ramaswamy, Finance Secretary.*

Panjim, 30th November, 1963.

### Office of the Registrar Cooperative Societies

#### Notification

CON-16-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu The Mandvi Cooperative Stores Ltd. Malar, Panjim, Thiswadi is registered under code symbol CON-16-/Goa.

#### Notification

CON-17-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu The Narvekar Mines Employee Consumers Cooperative Society Ltd. Quirlapale-Sanguem is registered under code symbol CON-17-/Goa.

#### Notification

RES-(c)-100-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Navelim Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Navelim-Bicholim is registered under code symbol RES-(c)-100-/Goa.

#### Notification

RES-(c)-101-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Usgaon Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Usgaon Bicholim is registered under code symbol RES-(c)-101-/Goa.

#### Notification

RES-(c)-102-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Mahalaxmi Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Kudne Bicholim is registered under code symbol RES-(c)-102-/Goa.

#### Notification

RES-(c)-103-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Narve Vividh Karya-

de Novembro de 1963 (antes do meio-dia), as funções do cargo de Secretário Adjunto do Departamento das Finanças: desta Administração.

*R. Ramaswamy, Secretário das Finanças.*

Pangim, 30 de Novembro de 1963.

### Repartição do Registador de Sociedades Cooperativas

#### Despacho

CON-16-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «The Mandvi Cooperative Stores Ltd», de Malar, Pangim, Tissuari, é registada sob o n.º CON-16-/Goa.

#### Despacho

CON-17-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «The Narvekar Mines Employee Consumers Cooperative Society Ltd.», de Quirlapale, Sanguém, é registada sob o n.º CON-17-/Goa.

#### Despacho

RES-(c)-100-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Navelim Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd.», de Navelim, Bicholim, é registada sob o n.º RES-(c)-100-/Goa.

#### Despacho

RES-(c)-101-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Usgaon Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd.», de Usgão, Bicholim, é registada sob o n.º RES-(c)-101-/Goa.

#### Despacho

RES-(c)-102-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Mahalaxmi Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd.», de Cudném, Bicholim, é registada sob o n.º RES-(c)-102-/GOA.

#### Despacho

RES-(c)-103-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Narve Vividh Karyakari Sahakari

kari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Narve Bicholim is registered under code symbol RES-(c)-103-/Goa.

### Notification

RES-(c)-104-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Karapur Sarvana Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Sarvana-Bicholim is registered under code symbol RES-(c)-104-/Goa.

### Notification

RES-(c)-105-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Borde-Lamgaon Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Borde-Bicholim is registered under code symbol RES-(c)-105-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 8th November, 1963.

### Civil Administration Services

#### Order

Sacarama ESSO Rauto, peon of the Civil Jail of Reis-Magos — has for the purpose of retirement 28 years, 4 months and 24 days, being 23 years and 8 months of effective service, and 4 years, 8 months and 24 days of increment of 1/5 according to the provisions of Decree no. 43 638, dated 2-5-1961, discriminated as under:

	Y.	M.	D.
To the Municipality of Goa, from 1-8-1939 up to 31-12-1956 .....	17	5	—
Increment of 1/5 according to the said Decree no. 43 638 .....	3	5	24
To the Government, from 1-1-1957 up to 31-3-1963 .....	6	3	—
Increment of 1/5 according to the said Decree no. 43 638 .....	1	3	—
Total .....	28	4	24

(The emoluments of Rs. 10/- were paid by document no. 18, receipt no. 4295, dated 18-11-1963).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 21st November, 1963.

#### Order

Narana Datarama Sinai Cabadi, escrivão do «2.º ofício» of the Court of the Comarca of Bardez — has for the purpose of retirement, 28 years, 1 month and 15 days, being 23 years, 5 months and 8 days of effective service, and 4 years, 8 months and 7 days of increment under the provisions of Decree no. 43 638, of 2-5-1961, discriminated as under:

Y. M. D.

To the Communitrees:			
As clerk of the Communitrees of Corlim, Serulá, Pomburpa and Sangoldá of the Concelho of Bardez, from 24-10-1939 up to 4-2-1952 .....	12	3	11
As clerk of the Communitree of Neura-o-Grande of the Concelho of Goa, from 5-2-1952 up to 31-10-1957 .....	5	8	27
Increment of 1/5 according to the said Decree no. 43 638 .....	3	7	7

(vikas) Seva Society Ltd», de Naroa, Bicholim, é registada sob o n.º RES-(c)-103-/Goa.

### Despacho

RES-(c)-104-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Karapur Sarvana Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd», de Sarvana, Bicholim, é registada sob o n.º RES-(c)-104-/Goa.

### Despacho

RES-(c)-105-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Borde-Lamgaon Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd», de Bordém, Bicholim, é registada sob o n.º RES-(c)-105-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 8 de Novembro de 1963.

### Serviços de Administração Civil

#### Portaria

Sacarama ESSO Rauto, servente da cadeia civil dos Reis-Magos — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado e ao Município em 28 anos, 4 meses e 24 dias, sendo 23 anos e 8 meses de serviço efectivo, e 4 anos, 8 meses e 24 dias do aumento de 1/5 ao abrigo do Decreto n.º 42 638, de 2 de Maio de 1961, segundo a discriminação infra mencionada:

	A.	M.	D.
Ao Município de Goa, desde 1 de Agosto de 1939 até 31 de Dezembro de 1956 .....	17	5	—
Aumento de 1/5 ao abrigo do citado Decreto n.º 43 638 .....	3	5	24
Ao Estado, desde 1 de Janeiro de 1957 até 31 de Março de 1963 .....	6	3	—
Aumento de 1/5 ao abrigo do citado Decreto n.º 43 638 .....	1	3	—
Total .....	28	4	24

(Pagou por guia n.º 18, receita n.º 4295, de 18-11-1963, os emoluments na importância de Rps. 10/-).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 21 de Novembro de 1963.

#### Portaria

Narana Datarama Sinai Cabadi, escrivão do 2.º ofício do Juízo de Direito da Comarca de Bardez — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado e às comunidades em 28 anos, 1 mês e 15 dias, sendo 23 anos, 5 meses e 8 dias de serviço efectivo, e 4 anos, 8 meses e 7 dias do aumento de 1/5 ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, segundo a discriminação infra mencionada:

	A.	M.	D.
As Comunidades:			
Como escrivão das comunidades de Corlim, Serulá, Pomburpa e Sangoldá do concelho de Bardez, desde 24 de Outubro de 1939 até 4 de Fevereiro de 1952 .....	12	3	11
Como escrivão da comunidade de Neurá-o-Grande do concelho de Goa, desde 5 de Fevereiro de 1952 até 31 de Outubro de 1957 .....	5	8	27
Aumento de 1/5 ao abrigo do citado Decreto n.º 43 638 .....	3	7	7

## To the Government:

As registrar of the Municipal Julgado of Diu and Marmagoa, from 2-11-1957 up to 14-1-1963 .....	5	2	13
As registrar of the Comarca of Bardez, from 15-1-1963 up to 31-3-1963 .....	—	2	17
Increment of 1/5 according to the said Decree no. 43 638 .....	1	1	—
Total .....	28	1	15

(The emoluments of Rs. 10/- were paid by document no. 17 receipt no. 4297, dated 18-11-1963).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 22nd November, 1963.

## Order

Aleixo Fernandes, peon of the Civil Jail of Municipal Julgado of Marmagoa — retired on the following provisional pension referred to in the article 444 of Civil Service Regulation, for having been declared physically unfit for any service by the Revision Medical Board, in its session of 15th April 1963. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the time limit laid down in the article 442 of the said Civil Service Regulation, with the required documents:

Annual pension of Rs. 1182-23 n.p., relating to 36 years of Service, according to the article 67 of Legislative Diploma no. 430, of 18-8-1930, read with the articles 324 and 446 of Civil Service Regulation, and calculated in accordance with the articles 445 and 447 of the said Regulation, within the limitation placed by the article 450, according to the basic salary corresponding to letter «Z» from the schedules annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956 and conferred to the same group by the article 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The expenditure of this pension belongs to the Municipality of Marmagoa and to the Government in proportion of 0,564 and 0,436 namely Rs. 666-78 n. p. and Rs. 515-45 n. p. respectively, corresponding to the period of service rendered of 9 years and 9 months, and 7 years, 6 months and 16 days including the respective increment.

The expenditure of Rs. 515-45 n.p. belonging to the Government will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits of the Government budget in force.

The pensioner has to pay the indemnity of Rs. 150/- to be paid in 96 monthly instalments, being Rs. 120-30 n.p. to the Municipality of Marmagoa and Rs. 29-70 n.p. to the Government, according to the article 4 of the said Decree no. 42 325.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 23rd November, 1963.

## Order

Prabacora Sinai Corongoto, 2nd grade clerk of Administration of «Concelho» of Ponda — temporarily appointed 1st grade clerk and posted in the Administration of Comunidades of Bardez, in the vacancy caused by the relinquishment of Nelson Xavier Trindade, as per order dated 26-10-1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 26th November, 1963.

## Order

The order dated 26-10-1963, published in the Government Gazette no. 44, series III, dated 31 of the same month, under which Datarama Ambaji Gaunço Dessaí was appointed temporarily 1st grade clerk of Administration of Comunidades of Bardez, is cancelled.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 26th November, 1963.

## Ao Estado:

Como escrivão do Julgado Municipal de Dio e de Mormugão, desde 2 de Novembro de 1957 até 14 de Janeiro de 1963 .....	5	2	13
Como escrivão da comarca de Bardês, desde 15 de Janeiro de 1963 até 31 de Março de 1963 .....	—	2	17
Aumento de 1/5 ao abrigo do citado Decreto n.º 43 638 .....	1	1	—
Total .....	28	1	15

(Pagou por guia n.º 17, receita n.º 4297, de 18-11-1963, os emolumentos na importância de Rps. 10/-).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 26 de Novembro de 1963.

## Portaria

Aleixo Fernandes, servente da cadeia civil do Julgado Municipal de Mormugão — desligado do serviço para efeitos de aposentação, por ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço por parecer da Junta de Revisão, emitido em sua sessão de 15 de Abril de 1963, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Procuradoria da República, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 1182-23 n.p., relativa a 36 anos de serviço nos termos do artigo 67.º do Diploma Legislativo n.º 430, de 18 de Agosto de 1930, conjugado com os artigos 324.º e 446.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino e calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do mesmo diploma, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o salário-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956 e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence à Câmara Municipal de Mormugão e ao Estado nas proporções de 0,564 e 0,436 ou sejam Rps. 666-78 n.p. e Rps. 515-45 n.p. respectivamente, correspondente ao tempo de serviço prestado de 9 anos e 9 meses e 7 anos, 6 meses e 16 dias incluindo o respectivo aumento.

O encargo de Rps. 515-45 n.p. pertencente ao Estado será suportado pela verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325 é devida a indemnização de Rps. 150/- a ser paga em 96 prestações mensais, sendo Rps. 120-30 n.p. à Câmara Municipal de Mormugão e Rps. 29-70 n.p. ao Estado.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 26 de Novembro de 1963.

## Portaria

Prabacora Sinai Corongoto, auxiliar de 2.ª classe da Administração do concelho de Ponda — nomeado, interinamente, auxiliar de 1.ª classe e colocado na Administração das Comunidades de Bardês, na vaga resultante da exoneração de Nelson Xavier Trindade, efectuada por portaria de 26 de Outubro de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretario ex-officio.*

Pangim, 26 de Novembro de 1963.

## Portaria

Fica sem efeito a portaria de 26 de Outubro de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 44, 2.ª série, de 31 do mesmo mês, pela qual Datarama Ambaji Gaunço Dessaí, foi nomeado interinamente auxiliar de 1.ª classe da Administração das Comunidades de Bardês.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 26 de Novembro de 1963.

## Order

The order dated 26-10-1963, published in the Government Gazette no. 44, series II, dated 31 of the same month, under which Jose Aulio Flaviano de Melo was appointed temporarily 2nd grade clerk of Administration of Comunidades of Salcete, is cancelled.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 26th November, 1963.

## Portaria

Fica sem efeito a portaria de 26 de Outubro de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 44, 2.ª série, de 31 do mesmo mês, pela qual José Aulio Flaviano de Melo, foi nomeado interinamente auxiliar de 2.ª classe da Administração das Comunidades de Salcete.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 26 de Novembro de 1963.

## Order

Adolfo dos Milagres da Piedade Pereira, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette, dated 19th October of the same year, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 19th October, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 27th November, 1963.

## Portaria

Adolfo dos Milagres da Piedade Pereira — reconduzido por mais três anos, a partir de 19 de Outubro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

## Order

Dinacor Poi Palondicar, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette, dated 19th October of the same year, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 23rd October, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 27th November, 1963.

## Portaria

Dinacor Poi Palondicar — reconduzido por mais três anos, a partir de 23 de Outubro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

## Order

Ramacanta Sinai Contoco, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette, dated 19th October of the same year, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 25th October, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 27th November, 1963.

## Portaria

Ramacanta Sinai Contoco — reconduzido por mais três anos, a partir de 25 de Outubro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

## Order

Jose Pereira, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette, dated 19th October of the same year, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 19th October, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 27th November, 1963.

## Portaria

José Pereira — reconduzido por mais três anos, a partir de 19 de Outubro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

## Order

Antonio Lourenço Armando Eusebio Mascarenhas, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette, dated 19th October of the same year, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration

## Portaria

António Lourenço Armando Eusébio Mascarenhas — reconduzido por mais três anos, a partir de 19 de Outubro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral

Services Staff, for a probationary period of two years is appointed for another probationary period of three years, from 19th October, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 27th November, 1963.

Order

Jose Antonio Joaquim Bosco do Perpetuo Socorro Fernandes, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette, dated 19th October of the same year, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 19th October, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 27th November, 1963.

Order

Antonio Jose Vasco do Rosario Aleluia do C. J. Figueiredo, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette dated 19th October of the same year, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 19th October, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 27th October, 1963.

Order

Joaquim Armando Augusto Jose Barbosa, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette dated 19th October, of the same year, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 19th October, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 27th November, 1963.

Order

Joaquim Vitorino Santana L. Jerry Menezes Gama, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette dated 19th October, of the same year, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 19th October, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 27th November, 1963.

Order

Domingos Antonio Vicente, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette dated 19th October of the same year, had been appointed for the post

dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

Portaria

José António Joaquim Bosco do Perpétuo Socorro Fernandes — reconduzido por mais três anos, a partir de 19 de Outubro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

Portaria

António José Vasco do Rosário Aleluia do C. J. Figueiredo — reconduzido por mais três anos, a partir de 19 de Outubro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

Portaria

Joaquim Armando Augusto José Barbosa — reconduzido por mais três anos, a partir de 19 de Outubro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

Portaria

Joaquim Vitorino Santana L. Jerry Meneses Gama — reconduzido por mais três anos, a partir de 19 de Outubro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

Portaria

Domingos António Vicente — reconduzido por mais três anos, a partir de 19 de Outubro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultra-

of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 19th October, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 27th November, 1963.

Order

Narana Loximona Naique Madrencar, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette dated 19th October of the same year, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 23rd October, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 27th November, 1963.

Order

Quexova Vassanta Sirvoicar, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette dated 19th October of the same year, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 19th October, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 27th November, 1963.

Order

Sripada Bascora Sinai Cacodcar, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette dated 19th October of the same year, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 11th November, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, ex-Officio Secretary.*

Panjim, 27th November, 1963.

Order

Pedro Maria Sebastião Messias Barreto, who by order dated 30th September, 1961, published in the Government Gazette dated 19th October of the same year, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 19th October, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, ex-Officio Secretary.*

Panjim, 27th November, 1963.

Order

Alonzo Celestino Jose Afra de Bragança Santiago e Souza, who by order dated 13th October, 1961, published in the Go-

marino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

Portaria

Narana Loximona Naique Mandrencar — reconduzido por mais três anos, a partir de 23 de Outubro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

Portaria

Quexova Vassanta Sirvoicar — reconduzido por mais três anos, a partir de 19 de Outubro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

Portaria

Sripada Bascora Sinai Cacodcar — reconduzido por mais três anos, a partir de 11 de Novembro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

Portaria

Pedro Maria Sebastião Messias Barreto — reconduzido por mais três anos, a partir de 19 de Outubro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 30 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, 2.ª série, de 19 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

Portaria

Alonzo Celestino José Afra de Bragança Santiago e Sousa — reconduzido por mais três anos, a partir de 3 de Novembro

vernment Gazette dated 2nd November of the same years, had been appointed for the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 3rd November, 1963, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Damão and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, ex-officio Secretary.*

Panjim, 27th November, 1963.

**Order**

Ramachandra Sinai Sansguri, 3rd grade clerk of comunidade of Quelossim — retired from service on a provisional pension referred to in the article 444 of Civil Service Regulation. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the time-limit laid down in the article 442 of the mentioned Regulation with the required documents:

Yearly pension of Rs. 3290/-, relating to 45 years, 5 months and 9 days of approved service in accordance with the article 644 of the «Código das Comunidades» and the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, taking into consideration, his grade of salary corresponding to letter «S» of the charts attached to the Decree no. 40 709, dated 31st July 1959 and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959 and the limitation mentioned in article 450 of the said Regulation.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The pensioner has to pay Rs. 1349/- in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Damão and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 27th November, 1963.

**Order**

Menino Fernandes, who by order dated 20th October 1961, has been appointed for the post of auxiliary clerk of Civil Registry Office of Quepem, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 30th instant, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Damão and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 29th November, 1963.

**By notifications dated 22nd November, 1963:**

Quexova Janardana Dessai — relieved, under the proposal of the Administration of the concelho of Satari, of the post of fousdar of Poicul of the village of Cotorem.

Ganapati Balcrisna Dessai — appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Satari, as fousdar of Poicul of the village of Cotorem.

Miguel António Rodrigues — relieved of the post of regedor (patil) substitute of the village of Colva of the concelho of Salcete, at his request.

André António José Sebastião de Menino Jesus Fernandes — appointed under the proposal of the Administration of the concelho of Salcete, as regedor (patil) substitute of the village of Colva.

Roberto Emanuel Carlos Gomes — relieved, under the proposal of the Administration of the concelho of Bardez, of the post of regedor (patil) substitute of the village of Parra.

John Baptista Anthony Alvares — appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Bardez, as regedor (patil) substitute of the village of Parra.

**By notification dated 26th November, 1963:**

Marcelino Caprestino Fernandes, temporary 2nd grade clerk of the Administration of Comunidades of Bardez — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 13 de Outubro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 44, 2.ª série, de 2 de Novembro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

**Portaria**

Ramachandra Sinai Sansguri, escrivão de 3.ª classe da comunidade de Quelossim — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar o seu processo de aposentação, deviamente instruído, no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto:

Pensão anual de Rps. 3290/-, calculada nos termos do artigo 644.º do Código das Comunidades e dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 45 anos, 5 meses e 9 dias de serviço prestado às comunidades, para aposentação, incluindo o respectivo aumento de 1/5, com base nos vencimentos do grupo «S», do mapa anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 Julho de 1956 e atribuídos ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades.

Nos termos do § 2.º do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, é devida a indemnização de Rps. 1349/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

**Portaria**

Menino Fernandes — reconduzido por mais três anos, a partir de 30 do corrente mês, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de auxiliar da Conservatória do Registo Civil de Quepém, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 20 de Outubro de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 29 de Novembro de 1963.

**Por despachos de 22 de Novembro de 1963:**

Quexova Janardana Dessai — exonerado, sob proposta da Administração do concelho de Satari, do cargo de fousdar de Poicul da freguesia de Cotorém.

Ganapati Balcrisna Dessai — nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Satari, para exercer o cargo de fousdar de Poicul da freguesia de Cotorém.

Miguel António Rodrigues — exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor substituto da freguesia de Colvá do concelho de Salcete.

André António José Sebastião de Menino Jesus Fernandes — nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Salcete, para exercer o cargo de regedor substituto da freguesia de Colvá.

Roberto Emanuel Carlos Gomes — exonerado, sob proposta da Administração do concelho de Bardes, do cargo de regedor substituto da freguesia de Parra.

John Baptista Anthony Alvares — nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Bardes, para exercer o cargo de regedor substituto da freguesia de Parra.

**Por despacho de 26 de Novembro de 1963:**

Marcelino Caprestino Fernandes, auxiliar, interino, de 2.ª classe da Administração das Comunidades de Bardes — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emoluments).

By notification dated 28th November, 1963:

Jesus Condorcet Damasceno do Rosario Pinto, clerk of the Civil Administration Services Staff, working at the Administration of the concelho of Canacona — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

It is hereby made known that by order dated 2nd November last, from the Judge of the Court of the Comarca of Bicholim, the temporary appointment of the citizen Crisogno Norberto Orlando de Sa, to exercise the duties of bailiff of the same Court, has been renewed. The said Crisogno, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date 2nd November last.

Por despacho de 28 de Novembro de 1963:

Jesús Condorcet Damasceno do Rosário Pinto, aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na Administração do concelho de Canácona — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os fins convenientes se declara que por despacho de 2 de Novembro findo, do Ex.<sup>mo</sup> Juiz de Direito da comarca de Bicholim, foi renovada a nomeação interina do cidadão Crisogno Norberto Orlando de Sá, para exercer as funções de oficial de diligências do mesmo Juízo, tendo o mesmo Crisogno entrado no exercício das suas funções, na mesma data 2 de Novembro findo, por urgente conveniência do serviço.

Declara-se para os devidos efeitos que em vista da determinação constante do ofício n.º 1/128/62, Goa, do Ex.<sup>mo</sup> Deputy Secretary (Goa) Ministry of External Affairs, New Delhi, Rajarama Sinai Bounsono e Francisco António Figueiredo, graduados sob o n.ºs 3.<sup>o</sup> e 7.<sup>o</sup>, nas categorias de terceiro-oficial e aspirante, respectivamente, na lista de antiguidade dos funcionários do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, publicada no *Boletim Oficial* n.º 21, 2.<sup>a</sup> série, de 23 de Maio de 1963, passam a ocupar nas classes de segundos e terceiros-oficiais da referida lista os n.ºs 5 e 6, ficando consequentemente a mesma lista alterada, na parte respectiva, da seguinte forma:

It is hereby made known that in view of letter N.º 1/128/62, Goa, from Deputy Secretary (Goa), Ministry of External Affairs, New Delhi, Rajarama Sinai Bounsono and Francisco António Figueiredo, ranked 3 and 7, in the classes of Grade III officer and «Aspirante», respectively, in the list of seniority of the Staff of the Civil Administration Services as published in the Government Gazette N.º 21, series II, of 23rd May, 1963, shall stand 5 and 6 in the classes of Grade II and Grade III officers in the said list, thereby this very list being modified, at the proper place, as follows:

N.º de ordem S. No.	N.º de classe N.º in the class	Nomes e categorias Name and designation	Data do diploma de nomeação para o cargo actual ou de ingresso na categoria equivalente Date of order of appointment to the 1st post in the Department	Data da posse do cargo actual Date of taking charge of the present post.	Tempo perdido para a antiguidade Deduction of service for seniority
<i>Segundos-oficiais — Grade II Officers:</i>					
10	1	Ananta Balcrisna Sinai Nagorcencar .....	12- 4-1948	28-12-1956	10- 1-1957
11	2	Gastão António Carneiro de Oliveira Nogar .....	12- 4-1948	28-12-1956	10- 1-1957
12	3	Megaxama Porisrama P. Dessai Desporobo .....	11- 7-1940	28-12-1956	23- 1-1957
13	4	Vasco Álvares .....	12- 4-1948	28-12-1956	28- 2-1957
14	5	Rajarama Sinai Bounsló .....	17- 3-1944	-	1- 1-1958
15	6	Ladislau Martins .....	20- 3-1958	20- 3-1958	-
16	7	João de Deus Vasco Carvalho .....	12- 4-1948	15- 1-1960	27- 1-1960
17	8	Manguexa Govinda Sinai Nagorcencar .....	7- 8-1950	26- 8-1960	1- 9-1960
18	9	Gurunata Suriá Rau Dessai .....	28-10-1950	26- 8-1960	1- 9-1960
19	10	Sripada Govinda Lavonis .....	16- 2-1944	26- 8-1960	1- 9-1960
20	11	Gopinata Datarama Sinai Gudé .....	2- 5-1949	10- 3-1961	17- 3-1961
21	12	Francisco Xavier Júlio Carneiro de Oliveira Nogar .....	12- 4-1950	10- 3-1961	17- 3-1961
22	13	Manuel Salvador Valeriano Dias .....	17-10-1944	21- 4-1961	16- 5-1961
23	14	Vago — Vacant.			
24	15	Vago — Vacant.			
<i>Terceiros-oficiais — Grade III Officers:</i>					
25	1	Sadassiva Ussé Porobo Dessai .....	10- 8-1933	22- 6-1950	7- 7-1950
26	2	José Santana Dias Sapeco .....	21- 2-1945	22- 6-1950	8- 7-1950
27	3	Alberto Assis do Rosário Viegas .....	21- 2-1936	22- 6-1950	10- 7-1950
28	4	Roque Santana da Piedade Sena .....	29- 7-1952	28-12-1956	10- 1-1957
29	5	Francisco António da Divina Providência Figueiredo .....	15- 3-1951	-	1- 1-1958
30	6	João Damasceno Roberto Rodrigues .....	12- 4-1948	6-10-1958	30-10-1958
31	7	José Salvador Hermenegildo Fernandes .....	27- 7-1950	6-10-1958	30-10-1958
32	8	Mahablesvora Visvonata Sinai Sirvoicar .....	12- 4-1948	6-10-1958	30-10-1958
33	9	Estêvão Felizardo de Assunção Godinho .....	23-10-1950	15- 1-1960	27- 1-1960
34	10	João Filipe Francisco Jacinto da Piedade Silva .....	18- 9-1952	15- 1-1960	27- 1-1960
35	11	Anandaraú Megaxama P. Dessai Desporobo .....	29- 7-1952	26- 8-1960	1- 9-1960
36	12	Francisco António Abel Pereira e Silveira .....	7- 8-1950	26- 8-1960	1- 9-1960
37	13	Francisco João Justiniano L. Dias Pereira .....	23-10-1950	26- 8-1960	1- 9-1960
38	14	Vitol Prasad Datarama Parulcar .....	23-10-1950	26- 8-1960	1- 9-1960
39	15	Vago — Vacant.			
40	16	Vago — Vacant.			
41	17	Vago — Vacant.			
42	18	Vago — Vacant.			
43	19	Vago — Vacant.			
44	20	Vago — Vacant.			

## Notice

There being about to be vacant the post of assistant of 1st class of the Civil Registry Office of Tivim, and as there are vacant the posts of assistants of 2nd class of the Civil Registry Offices of Assolná and São Braz, notice is hereby given to the assistants of 1st and 2nd class Civil Registry Offices, who wish to be transferred to the said posts, as well as to the assistants of 2nd and 3rd class Civil Registry Offices, who wish to be appointed, temporarily to the said posts of 1st and 2nd class assistants or those that might be vacant due to the transfer of the staff of the same category, that they should apply to the Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu, within 15 days of the publication hereof in the Government Gazette, and hand over their applications at the respective Office of Conservator of Civil Registry, which, in turn, should forward the applications to this Directorate within the subsequent 5 days, together with the relevant information concerning each individual.

## Avisc

Estando por vagar o lugar de ajudante do Posto do Registo Civil de 1.<sup>a</sup> classe de Tivim e estando vagos os lugares de ajudantes dos Postos de Registo Civil de 2.<sup>a</sup> classe de Assolná e São Brás, são por este avisados os ajudantes dos Postos de 1.<sup>a</sup> e 2.<sup>a</sup> classe, que queiram ser transferidos para os mesmos lugares, bem como os ajudantes dos Postos do Registo Civil de 2.<sup>a</sup> e 3.<sup>a</sup> classe, que queiram ser nomeados, interinamente, para os referidos lugares de ajudantes de 1.<sup>a</sup> e 2.<sup>a</sup> classe, respectivamente, ou que vierem a vagar-se pela transferência dentro da classe, a requererem a S. Ex.<sup>a</sup> o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, no prazo de 15 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, dando entrada aos seus requerimentos nas respectivas Conservatórias do Registo Civil, devendo estas remetê-los a esta Direcção nos 5 dias subsequentes, acompanhados das cópias dos respectivos registos biográficos.

## Rectification

It is hereby made known to all the concerned that in the declaration regarding the temporary appointment of the clerk of the Office of Conservator of Land Registry of the Comarca of Bicholim, published in the Government Gazette n.<sup>o</sup> 46, series, II, dated 14th November 1963, should be read «the citizen Abilio Jose Jeronimo Santana Francisco Xavier Soares» instead of Aluísio António Jose Jeronimo Santana Francisco Xavier Soares.

## Government Press

## Order

Francisco Emanuel Fernandes, printer of 2nd class of the Government Press, having been declared physically unfit to continue in office, by the Revision Health Board in its session of 15th November, 1962, as he suffers from a serious and incurable illness — is retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation with the following final pension:

Annual pension of Rs. 2680-73 n. p., relating to 33 years of service, calculated as per articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, within the limitation placed by article 450 of the mentioned Regulation, according to the basic salary corresponding to the letter «S» from the Schedules annexed to Decree no. 40709, dated 31-7-1956, and which is specified in article 1 of Decree no. 42325 dated 16-6-1959.

The expenditure will be met by item S — Pension and other retirement benefits of the present budget.

The pensioner has to pay Rs. 966/- in 96 monthly instalments according to the article 4 of the said Decree no. 42325.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Damão and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 29th November, 1963.

## Rectificação

Para os fins convenientes se declara que na declaração relativa à nomeação interina do aspirante da Conservatória dos Registos da comarca de Bicholim, publicada no *Boletim Oficial* n.<sup>o</sup> 46, 2.<sup>a</sup> série, de 14 de Novembro findo, deve ler-se «o cidadão Abilio António José Jerónimo Santana Francisco Xavier Soares», em vez de Aluísio António José Jerónimo Santana Francisco Xavier Soares.

## Imprensa Nacional

## Portaria

Francisco Emanuel Fernandes, impressor de 2.<sup>a</sup> classe do quadro da Imprensa Nacional — aposentado, nos termos do artigo 9.<sup>a</sup> do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, por ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, pela Junta de Revisão, em sua sessão de 15 de Novembro de 1962, com direito à seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2680-73 n. p., relativa a 33 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.<sup>a</sup> e 447.<sup>a</sup> do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.<sup>a</sup>, conforme o vencimento-base correspondente à letra S dos mapas anexos ao Decreto n.<sup>o</sup> 40709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.<sup>a</sup> do Decreto n.<sup>o</sup> 42325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensões and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.<sup>a</sup> do citado Decreto n.<sup>o</sup> 42325, é devida a indemnização de Rps. 966/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Panjim, 29 de Novembro de 1963.

## Por despachos de 26 de Novembro de 1963:

Aires Peres da Costa, administrador da Imprensa Nacional, interino — concedidos trinta dias de licença disciplinar, não podendo a mesma ser gozada até a realização das eleições gerais, nos termos do despacho ASM/PP/63/22229, de 30 de Setembro de 1963, publicado no *Boletim Oficial* n.<sup>o</sup> 40, 2.<sup>a</sup> série, de 3 de Outubro de 1963. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Remédios Gaudioso Conceição Araújo, segundo-oficial, interino, do quadro da Imprensa Nacional — concedidos trinta dias de licença disciplinar, não podendo a mesma ser gozada até a realização das eleições gerais, nos termos do despacho ASM/PP/63/22229, de 30 de Setembro de 1963, publicado no *Boletim Oficial* n.<sup>o</sup> 40, 2.<sup>a</sup> série, de 3 de Outubro de 1963. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 5 de Dezembro de 1963. — O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

## Collectorate of Customs and Central Excise Goa

## Order

1/8/62-Cus.

Shri João Antonio Gomes Cardozo, a Cashier of Daman Custom House of the Directorate of Customs Services — appointed as «Tesorero de 3.<sup>a</sup> classe» with effect from 30-9-1963.

C. T. A. Pillai, Collector of Customs and Central Excise.

Panjim, 30th November, 1963.

## Fiscal Guard

By order dated 14th November, 1963:

Xequ Umor, 2nd class Customs Guard no. 112/14 — relieved from service for the purpose of retirement following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 15th October, 1963, and accepted by order of 18th October, 1963, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension under the terms of article 444 of Civil Service Regulation:

Annual retirement pension of Rs. 2021-12 n.p., relating to 37 years of service rendered with the respective increase.

The charge of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits, of the budget table, according to the order sanctioned by Finance Secretary on 5th January, 1963.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 840/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

By orders dated 18th November, 1963:

Xequ Ussen, cabo of Fiscal Guard no. 2/2 — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 3.008/-, relating to 40 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «T» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112, of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits, of the budget table of expenditure in force.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 972/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

Mamod Aga, 2nd class Customs Guard no. 107/9 — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1.780-37 n.p., relating to 33 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «Y» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112, of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension will be met by item S — Pensions and other retirement benefits, of the budget table of expenditure in force.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 735/-, to be discounted in 96 monthly instalments, also he has to pay for compensation of pension relating to the period of military service amounting to the Rs. 41-84 n.p., to be discounted in 8 monthly instalments, in terms of article 438 of Civil Service Regulation.

Collectorate of Customs and Central Excise, Goa, 30th November, 1963. — The Director, N. P. Sirvoicar.

## «Collectorate of Customs and Central Excise Goa»

## Portaria

1/8/62-Cus.

João António Gomes Cardoso, tesoureiro da Alfândega de Damão da Direcção dos Serviços Aduaneiros — nomeado, tesoureiro de 3.<sup>a</sup> classe a partir de 30 de Setembro de 1963.

C. T. A. Pillai, Collector of Customs and Central Excise.

Pangim, 30 de Novembro de 1963.

## Guarda Fiscal

Por portaria de 14 de Novembro de 1963:

Xequ Umor, guarda fiscal de 2.<sup>a</sup> classe n.º 112/14 — considerado, nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 15 de Outubro de 1963, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 18 de Outubro de 1963. É o mesmo funcionário desligado do serviço para os fins de aposentação com direito a seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 2021-12 n.p., relativa a 37 anos de serviço prestado ao Estado, com os respectivos aumentos.

O encargo desta pensão será satisfeita pela verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 840/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portarias de 18 de Novembro de 1963:

Xequ Ussen, cabo da Guarda Fiscal n.º 2/2 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 3.008/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 972/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Mamod Agá, guarda fiscal de 2.<sup>a</sup> classe n.º 107/9 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1.780-37 n.p., relativa a 33 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 735/-, a ser paga em 96 prestações mensais, e também é devida a compensação de aposentação, em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 41-84 n.p., a ser paga em 8 prestações mensais, ao abrigo do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

«Collectorate of Customs and Central Excise, em Goa, 30 de Novembro de 1963. — O Director dos Serviços, N. P. Sirvoicar.

### Department of Industries and Mines and Land Survey

By order of the Chief Development Commissioner, dated 5th September, 1963:

It is hereby ordered the reversion, in favour of the State, of lots nos. 944 and 968, situated in Vasco da Gama city, conceded to Shri Satar Sherif, of Vasco da Gama by licence (alvara) no. 35 of 20-3-1946, with all legal consequences, for not having made use of the said lots, within the time limit prescribed by law, for the construction of edifications. The provisional possession of the lots above referred to had been conferred upon the said Sherif on the 28th May, 1946.

By superior order dated 17th November, 1963:

Shri Daiananda Balcrisna Bandorcar, married, residing in Panjim, has been authorized, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer his below mentioned mining concessions, in favour of the «Society D. B. Bandodker & Sons Private Limited», with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of three months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the values given in front of each concession:

1. Mine known as «Velguenchi Matt & Dando», situated at Velguem of Bicholim Taluka, of the title of concession no. 62/1952 (part of the mine) being the transfer tax and the tax for Economic Fund to be paid to the Government calculated on the basis of Rs. 15.00.000/-;

2. Mine known as «Gotiacodlo Cudco e Terrenos Adjacentes», situated at Codqui of Satari Taluka, of the title of concession no. 43/1957, being the transfer tax and the tax for Economic Fund to be paid to the Government calculated on the basis of Rs. 8.000/-;

3. Mine known as «Sorvoi Ambleachem Mol & Valchechem Condd», situated at Boma of Ponda Taluka, of title of concession no. 34/1958, being the transfer tax and the tax for Economic Fund to be paid to the Government calculated on the basis of Rs. 6.000/-;

4. Mine known as «Dolcachem Tolop & Apteachi Datt», of Bordem and Redoval, situated at Mulgao of Bicholim Taluka, of title of concession no. 35/1958, being the transfer tax and the tax for Economic Fund to be paid to the Government calculated on the basis of Rs. 7.000/-.

Directorate of Industries and Mines and Land Survey, in Goa, 22nd November, 1963.—The Director, *Prabhakar Kamat*.

### Revenue Department

By orders dated 18th November, 1963:

Ambaji Sinai Gaitondo, treasurer of Fazenda of 2nd grade — has completed 7 years, 8 months and 3 days of service required for retirement, being 6 years, 4 months and 23 days of actual service rendered from 8-5-1946 to 30-9-1952 to Goa Municipality and 1 year, 3 months and 10 days of the respective increment of 1/5, and 12 years, 10 months and 25 days being 10 years, 9 months and 1 day of the actual service rendered from 31-10-1952 to 31-7-1963 to Government and 2 years, 1 month and 24 days of the respective increment of 1/5 admissible under rules in force.

Maria Evelina Flavia Ismailia Piedade da Costa — appointed temporarily to the post of clerk (aspirante) of Fazenda, in the vacancy caused by promotion to the post of 3rd grade officer of the clerk Francisco Antonio Victor Prudente Meneses, made by order dated 12th May 1961, published in the Government Gazette no. 20, series II, dated 18th of the same month, and posted in the Directorate of Fazenda.

By notifications dated 20th November, 1963:

Jacinto Xavier Dias, apprentice of the Government Garage — granted 8 days of leave to be enjoyed as per convenience of service.

Loximona Buto Naique Dessai — relieved at his request, of the post of honorary clerk of public prosecution of the Taluka Office of Canacona, to which he had been appointed by warrant dated 6th June 1962, published in the Government Gazette no. 25, series II, dated 21st of the same month, with effect from 11th instant.

By order dated 21st November, 1963:

Jose Maria Eufemiano Remedios — appointed temporarily to the post of clerk (aspirante) of Fazenda, in the vacancy

### Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura

Por despacho do Comissário-Chefe de Fomento, de 5 de Setembro de 1963:

Determinando a reversão aos próprios do Estado, com as consequências legais, por não se ter efectuado dentro do prazo legal o seu aproveitamento, dos lotes n.º 944 e 968, situados em Vasco da Gama, concedidos em aforamento a Satar Sherif, residente em Vasco da Gama, para a construção de edificações, por alvará n.º 35, de 20 de Março de 1946, cuja posse provisória fora-lhe concedida em 28 de Maio de 1946.

Por despacho superior, de 17 de Novembro de 1963:

Concedida ao Sr. Daiananda Balcrisna Bandorcar, casado, residente neste cidade, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir à «Sociedade D. B. Bandodker & Sons Private Limited», as suas concessões mineiras, a seguir indicadas, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho acima referido, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor abaixo indicado, atribuído na respectiva avaliação:

1. Concessão mineira denominada «Velguenchi Matt e Dando», sita em Velguém do concelho de Bicholim, do título de concessão n.º 62/1952 (metade da mina), sendo a sisa e o Fundo Económico a pagar ao Governo sobre a importância de Rps. 15.00.000/-;

2. Concessão mineira denominada «Gotiacodlo Cudco e terrenos adjacentes», sita em Codqui do concelho de Satari, do título de concessão n.º 43/1957, sendo a sisa e o Fundo Económico a pagar ao Governo sobre a importância de Rps. 8.000/-;

3. Concessão mineira denominada «Sorvoi Ambleachem Mol e Valchechem Condd», sita em Boma do concelho de Ponda, do título de concessão n.º 34/1958, sendo a sisa e o Fundo Económico a pagar ao Governo sobre a importância de Rps. 6.000/-;

4. Concessão mineira denominada «Dolcachem Tolop e Apteachi Datt», sita em Bordem e Redoval de Mulgão do concelho de Bicholim, do título de concessão n.º 35/1958, sendo a sisa e o Fundo Económico a pagar ao Governo sobre a importância de Rps. 7.000/-.

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura, em Goa, 22 de Novembro de 1963.—O Director, *Prabacar Camotim*.

### Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por portarias de 18 de Novembro de 1963:

Ambaji Sinai Gaitondó, recebedor de Fazenda de 2.ª classe — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 7 anos, 8 meses e 3 dias, sendo 6 anos, 4 meses e 23 dias de serviço efectivo prestado desde 8 de Maio de 1946 a 30 de Setembro de 1952 a Câmara Municipal de Goa, e 1 ano, 3 meses e 10 dias do respectivo aumento de 1/5, e, 12 anos, 10 meses e 25 dias, sendo 10 anos, 9 meses e 1 dia de serviço efectivo prestado desde 31 de Outubro de 1952 a 31 de Julho de 1963 ao Estado e 2 anos, 1 mês e 24 dias do respectivo aumento de 1/5, nos termos da lei.

Maria Evelina Flávia Ismália Piedade da Costa — nomeada para exercer, interinamente, o lugar de aspirante de Fazenda, na vaga resultante da promoção a terceiro-oficial do aspirante Francisco António Vitor Prudente Meneses, efectuada por portaria de 12 de Maio de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 20, 2.ª série, de 18 do mesmo mês e colocada na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

Por despachos de 20 de Novembro de 1963:

Jacinto Xavier Dias, aprendiz das Oficinas do Almoxarifado — concedida licença disciplinar de oito dias, para ser gozada segundo a conveniência do serviço.

Loximona Butó Naique Dessai — exonerado, a seu pedido, do lugar de escrivão suplente das execuções fiscais da Repartição de Fazenda de Canácona, para que havia sido nomeado por Alvará de 6 de Junho de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, 2.ª serie, de 21 do mesmo mês, a partir de 11 do corrente mês.

Por portaria de 21 de Novembro de 1963:

José Maria Eufemiano Remédios — nomeado para exercer, interinamente, o lugar de aspirante de Fazenda, na vaga

caused by the promotion to the post of 3rd grade officer of the clerk Manguexa Sinai Coissoro, made by order dated 3-5-1958, published in the Government Gazette no. 19, series II, dated 8-5-1958, and posted in the Directorate of Fazenda.

Directorate of Revenue Department, Goa, 22nd November, 1963. — The Director, *Carmo de Noronha*.

♦♦♦

Health Department

Order

The temporary appointment of Antonio Francisco Fernandes, assistant male nurse of Abade Faria Hospital of Health Services made under Order no. GOA/PH/126/9225 of 16-7-1962 is renewed for further period of one year, with effect from 21st July 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 11th November, 1963.

Order

The temporary appointment of Dr. Francisco Xavier Maria Olímpio de Sousa to exercise the duties of assistant Health Officer of complementary cadre for General Medicine of Health Service, made by Order of 9-11-1962, published in the Government Gazette no. 46, Series II, of 15th of the same month, is renewed from 17th November 1963 for further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 11th November, 1963.

Order

The temporary appointment of Dr. Miguel Joaquim Filipe da Piedade Clemente, assistant health officer of complementary cadre for General Medicine of Health Services, to the post of Health Officer, made by Order of 18-11-1962, published in the Government Gazette no. 47, Series II, of 22-11-62, is renewed from 26th November 1963, for a further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 18th November 1963.

Order

The temporary appointments of Dr. Ragavendra Narana Dondo, Damodara Xete Alvo and Sacarama Balchondra Naracornim to the posts of assistant health officers of complementary cadre for General Medicine of Health Services, made by Order dated 9th November 1962, published in the Government Gazette no. 46, Series II, of 15-11-1962, are renewed from 12th, 13th and 22nd instant, respectively, for a further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 18th November 1963.

Order

The temporary appointment of Constancio Beato Paiva to the post of steward of the Abade Faria Hospital of Health Services made by Order dated 14th October 1962, published in the Government Gazette no. 46, Series II, dated 15th November 1962, is renewed from 1st December 1963 for a further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 18th November 1963.

resultante da promoção a terceiro-oficial do aspirante Manguexa Sinai Coissoro, efectuada por portaria de 3 de Maio de 1958, publicada no *Boletim Oficial* n.º 19, 2.ª série, de 8 de Maio de 1958, e colocado na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 22 de Novembro de 1963. — O Director, *Carmo de Noronha*.

♦♦♦

Serviços de Saúde

Portaria

António Francisco Fernandes — renovada a partir de 21 de Julho de 1963, por mais um ano, a nomeação interina como ajudante de enfermeiro do Hospital Abade Faria destes Serviços, efectuada por portaria n.º GOA/PH/126/9225, de 16 de Julho de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dío.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 11 de Novembro de 1963.

Portaria

Dr. Francisco Xavier Maria Olímpio de Sousa — renovada a partir de 17 de Novembro de 1963, por mais um ano, a nomeação interina como subdelegado de saúde do quadro complementar de Medicina Geral dos Serviços de Saúde, efectuada por portaria de 9 de Novembro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 46, 2.ª série, de 15 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dío.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 11 de Novembro de 1963.

Portaria

Dr. Miguel Joaquim Filipe da Piedade Clemente — renovada a partir de 26 de Novembro de 1963, por mais um ano, a nomeação interina de subdelegado de saúde do quadro complementar de Medicina Geral dos Serviços de Saúde, para o lugar de delegado de saúde, efectuada por portaria de 13 de Novembro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 47, 2.ª série, de 22 de Novembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dío.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 18 de Novembro de 1963.

Portaria

Drs. Ragavendra Narana Dondo, Damodara Xete Alvo e Sacarama Balchondra Naracornim, subdelegado de Saúde interinos do quadro complementar de Medicina Geral dos Serviços de Saúde, renovadas a partir de 12, 13 e 22 de corrente, respectivamente, por mais um ano, as suas nomeações interinas para os referidos lugares, efectuadas por portaria de 9 de Novembro de 1962 (*Boletim Oficial* n.º 46, 2.ª série, de 15 de Novembro de 1962).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dío.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 18 de Novembro de 1963.

Portaria

Constâncio Beato Paiva — renovada a partir de 1 de Dezembro de 1963, por mais um ano, a nomeação interina como económico do Hospital Abade Faria dos Serviços de Saúde, efectuada por portaria de 14 de Outubro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 46, 2.ª série, de 15 de Novembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dío.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 18 de Novembro de 1963.

## Order

The temporary appointment of Wanda Berta da Veiga Estibeiro Saldanha, to the post of physiotherapist masseur of X-ray Institute of these Services, made by Order dated 17th November 1962 (Government Gazette no. 48, Series II, of 29-11-1962) is renewed from 30th instant, for a further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 18th November 1963.

## Portaria

Wanda Berta da Veiga Estibeiro Saldanha—renovada a partir de 30 de Novembro de 1963, por mais um ano a nomeação interina como massagista fisioterapesta do Instituto de Radiologia dos Serviços de Saúde, efectuada por portaria de 17 de Novembro de 1962 (*Boletim Oficial* n.º 48, 2.ª série, de 29-11-62).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 18 de Novembro de 1963.

## Order

Dr. Norman Fremioth Pereira, Health Officer of complementary cadre for General Medicine of Health Services—has for purpose of retirement in view of his time service certificate, 24 years, 7 months and 1 day, discriminated as under, being 20 years, 1 month and 21 days of service effective, from 10-3-43 up to 30-4-1963, 4 years and 10 days of increment of 1/5 as per terms of law in force and 5 months, according to article 1 of the Decree no. 7364, of 21-2-1921:

Y. M. D.

As assistant Health Officer of Canoel from 10-3-1943 to 21-5-1947 .....	4	2	12
As Health Officer, from 22-5-1947 to 30-4-1963 .....	15	11	9
<hr/>			
	20	1	21

Increment of 1/5 as per terms of article 435 of the Civil Service Regulation, according to wording given by only article of the Decree no. 43 638 of 2-5-1961 .....	4	—	10
Increment of 5 months for having completed the course of Tropical Disease with approval, as per terms of no. 1 of the Decree no. 7364, of 21-2-1921, published in the «Diário do Governo» no. 39, Series I, of 23-2-1921 .....	—	5	—
<hr/>			
Total .....	24	7	1

(He paid the due charges).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 18th November, 1963.

## Order

Dr. Ramacrisna Hari S. Curchorcar—temporarily appointed on the post of assistant Medical Officer of Abade Faria Hospital, vacated with the resignation of Dr. Manamohana Mulgäocar, on the pay scale of Rs. 350-20-450-25-575, as approved.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 19th November, 1963.

## Order

Miss Maria Joamita Velho—temporarily appointed «Sister Tutor» of the Nursing School in the Health Services, on the scale of pay of Rs. 250-10-290-15-380, with effect from 15th October 1963, as approved.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 19th November, 1963.

By notification dated 2nd November, 1963:

Gopala Govinda Naique, assistant male nurse of the nursing board—granted privilege leave of 60 days.

## Portaria

Dr. Nörman Fremioth Pereira, delegado de saúde do quadro complementar de Medicina Geral dos Serviços de Saúde—liquidado para efeitos de aposentação, tendo em vista as respectivas certidões, o tempo de serviço prestado ao Estado, em 24 anos, 7 meses e 1 dia, sendo 20 anos, 1 mês e 21 dias de serviço efectivo desde 10 de Março de 1943 até 30 de April de 1963, 4 anos e 10 dias do respectivo aumento de 1/5 nos termos da lei em vigor e 5 meses nos termos do artigo 1.º do Decreto n.º 7364, de 21 de Fevereiro de 1921, segundo a discriminação que segue:

A. M. D.

Como subdelegado de saúde de Canoel desde 10 de Março de 1943 até 21 de Maio de 1947 .....	4	2	12
Como delegado de saúde, desde 22 de Maio de 1947 até 30 de Abril de 1963 .....	15	11	9
<hr/>			
	20	1	21

Do aumento de 1/5 nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1951 .....	4	—	10
Nos termos do n.º 1.º do Decreto n.º 7364, de 21 de Fevereiro de 1921 («Diário do Governo» n.º 39, 1.ª série, de 23-2-1921), por ter completado o curso da Escola de Medicina Tropical com aprovação .....	—	5	—
<hr/>			
Total .....	24	7	1

(Pagou os respectivos emolumentos).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 18 de Novembro de 1963.

## Portaria

Dr. Ramacrisna Hari S. Curchorcar—nomeado temporariamente para o lugar de médico assistente do Hospital Abade Faria, lugar vago com a exoneração do Dr. Manamohana Mulgäocar, com direito ao vencimento da escala de Rps. 350-20-450-25-575,

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 19 de Novembro de 1963.

## Portaria

Maria Joamita Velho—nomeada temporariamente «Sister Tutor» da escola de enfermagem dos Serviços de Saúde, na escala de vencimento de Rps. 250-10-290-15-380, a partir de 15 de Outubro de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 19 de Novembro de 1963.

Por despacho de 2 de Novembro de 1963:

Gopala Govinda Naique, ajudante de enfermeiro do quadro privativo de enfermagem—concedidos sessenta dias de licença disciplinar.

By notification dated 11th November, 1963:

Aurea Clarisa Matilde Loo da Veiga Estibeiro de Ataide, house physician of the Abade Faria Hospital — granted privilege leave of 30 days to be enjoyed only after elections are over in Goa.

By notifications dated 12th November, 1963:

Domingos Fernandes, peon of the Directorate of Health Services — granted privilege leave of 11 days.

Antonio Xavie Basilio Viegas, clerk of the administrative cadre — granted privilege leave of 30 days.

Antonio Jaime Francisco Fernandes, driver of the motor-ambulance of the T. B. Control Campaign — granted privilege leave of 11 days.

By notifications dated 14th November, 1963:

The following opinion of the Medical Board expressed in its session of 14-11-1963 regarding Lourenço Caetano Mendonça, 3rd grade male nurse of the Central Leprosery «Dr. Froilano de Melo» is accepted: «He must continue the prescribed treatment».

Josefina Conceição Anacleta Etelvina Fernandes, peon of the Abade Faria Hospital — granted sick leave of 30 days, according to the opinion of the Medical Board expressed in its session of 14-11-1963.

Maria Helena de São Jose Miranda, temporary 3rd grade officer of the administrative cadre — granted sick leave of 30 days, according to the opinion of the Medical Board expressed in its session of 14-11-1963.

(They have to pay the due charges).

Directorate of Health Services, Goa, 26th November, 1963. — For the Director, *Jose Filipe Mesquita*.

#### Public Works Department

##### Public Health Engineering Wing

By notification dated 14th November, 1963:

Antonio Francisco Barreto, assistant mechanic of the P. W. D. workshop staff — granted 11 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By notifications dated 15th November, 1963:

Balchondra Xantarama Sinai Gantcar, meter-reader and collector — granted, according to the opinion of the Health Board, expressed in its session of 7th instant, 60 days of sick leave, for treatment.

Laximicanta Vitola Bandari, assistant to turner of the P. W. D. workshop staff — granted 11 days of privilege leave.

By notification dated 18th November, 1963:

Jose Francisco Filomeno de Albuquerque, temporary Deputy-Director — granted 30 days of privilege leave.

By notification dated 19th November, 1963:

Xantarama Porobo Darvotcar, 3rd grade officer — granted 30 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 20th November, 1963:

Pondori Gopala Naique, from the road maintenance gang of the P. W. D. staff — retired in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708 dated 31st July, 1956, with the following final pension:

Annual pension of Rs. 1140/-, relating to 40 years of service rendered, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of Civil Service Regulation within the limitation placed by article 450, according to basic salary corresponding to letter Z" from the Schedules annexed to Decree no. 40 709 dated 31-7-1956, and which is specified in article 1 of Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The same pension will be paid by the amount mentioned in item S — Pensions and other retirement benefits of the budget in force.

The pensioner has to pay Rs. 300/- in 96 monthly instalments, in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Por despacho de 11 de Novembro de 1963:

Aurea Clarisa Matilde Loo da Veiga Estibeiro de Ataide, médica interna do Hospital Abade Faria — concedidos trinta dias de licença disciplinar para ser gosada sómente depois das eleições em Goa.

Por despachos de 12 de Novembro de 1963:

Domingos Fernandes, servente da Direcção dos Serviços de Saúde — concedidos onze dias de licença disciplinar. António Xavier Basilio Viegas, aspirante do quadro administrativo — concedidos trinta dias de licença disciplinar. António Jaime Francisco Fernandes, condutor da ambulância da campanha de controlo de tuberculose — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Por despachos de 14 de Novembro de 1963:

Lourenço Caetano Mendonça, enfermeiro de 3.ª classe da Leprosaria Central «Dr. Froilano de Melo» — confirmado o seguinte parecer da Junta de Saúde, da sessão de 14 de Novembro corrente: «Deve continuar o tratamento establecido».

Josefina Conceição Anacleta Etelvina Fernandes, servente do Hospital Abade Faria — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 14 Novembro corrente, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Maria Helena de São José Miranda, terceiro-oficial interino do quadro administrativo — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 14 de Novembro corrente, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 26 de Novembro de 1963. — Pelo Director, *José Filipe Mesquita*.

#### Serviços das Obras Públicas e Transportes

##### Repartição dos Serviços Sanitários

Por despacho de 14 de Novembro de 1963:

António Francisco Barreto, mecânico auxiliar, assalariado, do quadro das Oficinas do Estado — concedidos onze dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 15 de Novembro de 1963:

Balchondra Xantarama Sinai Gantcar, leitor-cobrador — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 7 do corrente, sessenta dias de licença para tratar.

Laximicanta Vitola Bandari, ajudante de torneiro, assalariado, do quadro das Oficinas do Estado — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Por despacho de 18 de Novembro de 1963:

José Francisco Filomeno de Albuquerque, director-adjunto temporário — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 19 de Novembro de 1963:

Xantarama Porobo Darvotcar, terceiro-oficial — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 20 de Novembro de 1963:

Pondori Gopala Naique, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado, do quadro da Direcção das Obras Públicas — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1140/- relativa a 40 anos de serviço calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o salário-base correspondente à letra Z" dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 300/- a ser paga em 96 prestações mensais.

By notifications dated 20th November, 1963:

Ananta Bablo Gaocar, from the road maintenance gang — granted 11 days of privilege leave.

Caxinata Raglo Gaunço, from the road maintenance gang — granted 11 days of privilege leave.

Nacul Gaocar, from the road maintenance gang — granted 11 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

Public Works Department, Goa, 22nd November, 1963. — The Engineer Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

### Department of Education

By notification dated 13th November, 1963:

The opinion of the Health Board which in its session of 31st October, 1963 conceded to Ganapat Madeva Sinai Netravolcar, Primary School Teacher of Merces, sixty days of leave for treatment is hereby accepted. (He has to pay the legal emoluments).

Directorate of the Department of Education, at Goa, 16th November, 1963. — The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

### Goa Medical College

#### Order

Dr. Ramachondra Pundolica Camotim, is appointed temporarily to the post of «Médico Interno» of the Goa Medical School Hospital in the vacant post existing in the Goa Medical School Hospital.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*A. F. Couto*, Development Commissioner.

Panjim, 28th November, 1963.

Goa Medical College, Panjim, 30th November, 1963. — *J. M. Pacheco de Figueiredo*, Dean.

### Department of Agriculture

It is hereby declared that owing to office exigencies the entomologist of this Directorate, Vicente Estibeiro, has not been authorised to enjoy the privilege leave granted by order dated the 29-10-1963 and published in the Government Gazette n.º 46, Series II, of 14th November, 1963.

Directorate of Agriculture, Goa, 23rd November, 1963. — The Director, *K. G. Kolhatkar*.

### Goa Police

#### Order

H/08/CID/ESTT/7668/63

Shri D. K. Keri is appointed as a Translator in the C. I. D. Panjim on temporary basis on pay Rs. 210/- in the scale of Rs. 210-10-290-15-320-EB-15-380 and plus other allowances admissible as per rules, from the date of assumption of charge. (In the post sanctioned vide order no. HD.32-1196/63, dated 15-11-1963 of the Deputy Secretary, Hd., Panjim).

*S. S. Jog*, Senior Superintendent of Police.

Panjim, 19th November, 1963.

By orders dated 26th October, 1963:

Pedro Joaquim Rafael Fernandes, Class III guard no. 778/778 of the executive cadre, Goa Police — retired according to article 9 of the Civil Service Regulation,

Por despachos de 20 de Novembro de 1963:

Ananta Bablo Gaocar, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Caxinata Raglo Gaunço, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Nacul Gaocar, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado — concedidos onze dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção das Obras Públicas e Transportes, em Goa, 22 de Novembro de 1963. — O Engenheiro Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

### Serviços de Instrução

Por despacho de 13 de Novembro de 1963:

Ganapat Madeva Sinai Netravolcar, professor da escola primária oficial das Mercês — homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 31 de Outubro de 1963, lhe concedeu sessenta dias de licença para se tratar. (Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 16 de Novembro de 1963. — O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

### Faculdade de Medicina de Goa

#### Portaria

Dr. Ramachondra Pundolica Camotim — nomeado para exercer, interinamente, o lugar de médico interno do Hospital Escolar de Goa, em um dos lugares presentemente vagos no quadro do referido Hospital Escolar.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dío.

*A. F. Couto*, Comissário de Fomento.

Pangim, 28 de Novembro de 1963.

Faculdade de Medicina de Goa, em Pangim, 30 de Novembro de 1963. — *J. M. Pacheco de Figueiredo*, Dean.

### Serviços de Agricultura

Declara-se que por conveniência de serviço não foi autorizado o entomologista desta Direcção, Vicente Estibeiro, a gozar a licença disciplinar de trinta dias que lhe foi concedida por despacho de 29 de Outubro de 1963 e publicado no Boletim Oficial n.º 46, 2.ª série, de 14 de Novembro de 1963.

Direcção de Agricultura, em Goa, 23 de Novembro de 1963. — O Director, *K. G. Kolhatkar*.

### Pólicia de Goa

#### Portaria

H/08/CID/ESTT/7668/63

O Sr. D. K. Keri é nomeado, temporariamente, tradutor, no Departamento de Investigação Criminal (C. I. D.) com o vencimento de Rps. 210/-, na escala de Rps. 210-10-290-15-320-EB-15-380, acrescido doutros subsídios atribuíveis de acordo com as normas em vigor, a partir da data em que o mesmo entrou no exercício das suas funções. (A referida nomeação é para o lugar autorizado pela Portaria n.º HD. 32-1196/63, de 15 de Novembro de 1963, do Secretário Adjunto do Departamento do Interior, Pangim).

*S. S. Jog*, Superintendente-Chefe da Pólicia.

Pangim, 19 de Novembro de 1963.

Por portarias de 26 de Outubro de 1963:

Pedro Joaquim Rafael Fernandes, guarda de 3.ª classe n.º 778/778 do quadro geral da Pólicia de Goa — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo

approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956 with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1,618-52 n. p., relative to 30 years of service calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Y» category of the schedules annexed to the Decree no. 2112, of 21-8-1961, and which is specified by article 1 of the Decree no. 42325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met from the budget S—Pensions and retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnification of Rs. 700/-, in 96 monthly instalments. He has also to pay an indemnification of Rs. 28-42 n.p., for the compensation of pension relative to the period of service of 8 years, 7 months and 22 days, rendered in the Military Garrison, in 7 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Deu Vassu Sormolcar, Class III guard no. 888/888, of the executive cadre, Goa Police—retired according to article 9, of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708, of 31-7-1956 with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1,348-77 n. p., relative to 25 years of service calculated in terms of articles 445 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Y» category of the schedules annexed to the Decree no. 2112, of 21-8-1961 and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The respective pension will be met from the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42325, he has to pay an indemnification of Rs. 560/-, to be paid in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 14-80 n. p., for the compensation of pension relative to the period of service of 4 years, 8 months and 16 days, rendered in the Military Garrison, in 5 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Jamal Xa, Class I guard no. 455/436 of the executive cadre Policia do Estado da India—retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40708 of 31-7-1956, with the following definitive pension.

Yearly pension of Rs. 1,083-71 n. p., relative to 33 years of service, calculated, in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedule annexed to the Decree no. 40709 dated 31-7-1956, and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met from the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnification of Rs. 360/-, in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 40-56 n. p., for the compensation of pension relative to the period of service of 12 years, 11 months and 2 days, rendered in the Military Garrison, in 14 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

By order dated 2nd November, 1963:

Sidonio Pais Monteiro, 2nd subchefe no. 82/82 of the executive cadre, Goa Police—relieved from service for the purpose of pension as the Revision Medical Board, in its session of 15-5-1963, considered him absolutely unfit for service for suffering from a serious and incurable illness, has the right to draw the following provisional pension referred in article 444 of the Civil Service Regulation, and who should produce at the Police Headquarters, within the time limit fixed

Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1.618-52 n. p., relativa a 30 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 700/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação na importância de Rps. 28-42 n. p., em relação ao tempo de serviço prestado na Guarda Militar de 8 anos, 7 meses e 22 dias, a ser paga em 7 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Deu Vassú Sormolcar, guarda de 3.ª classe n.º 888/888 do quadro geral da Policia de Goa—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1.348-77 n. p., relativa a 25 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º o Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 560/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

É devida também a compensação de aposentação na importância de Rps. 14-80 n. p., em relação ao tempo de serviço prestado na Guarda Militar de 4 anos, 8 meses e 16 dias, a ser paga em 5 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Jamal Xá, guarda de 1.ª classe n.º 455/436 do quadro geral da Policia do Estado da India—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1083-71, n. p., relativa a 33 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 360/-, a ser paga em 96 prestações. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 40-56 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na Guarda Militar no período de 12 anos, 11 meses e 2 dias, a ser paga em 14 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por portaria de 2 de Novembro de 1963:

Sidónio Pais Monteiro, segundo subchefe n.º 82/82 do quadro geral da Policia de Goa—desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 15 de Junho de 1963, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar no Comando da Policia, no

in article 442 of the same Regulation, his pension file duly documented:

Yearly pension of Rs. 3165-83 n. p., relative to 31 years of service with the respective increase as rendered for pension, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Q» category of the schedule I of the Legislative Diploma no. 2112, of 21-8-1961, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force, in accordance with the order of the Finance Secretary dated 5-1-1963.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnification of Rs. 912/-, in 96 monthly instalments.

Police Head Quarters in Goa, 21st November 1963.—The Additional Senior Superintendent of Police, C. G. Saldanha.

#### Board of External Trade

##### Order

Vitorino Rodrigues, third grade officer of «Junta de Comercio Externo»—has rendered for the purpose of retirement, under Legislative Diploma no. 2007 of 7-7-1960, approved service as detailed below.

	Y.	M.	D.
Service rendered to «Junta de Comercio Externo» from 18-7-1957 to 6-9-1963 .....	6	1	19
Increase of 1/5 as admissible under rules in force .....	1	2	21
<b>Total .....</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>10</b>

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary (GAD).

Panjim, 16th November, 1963.

Board of External Trade, Goa, 23rd November, 1963.—The President, Redualdo da Costa.

prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 3165-83 n. p., relativa a 31 anos de serviço com os respectivos aumentos como prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Q, categoria constante do mapa I anexo ao Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba S—Pensions and other retirement benefits da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 912/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Comando da Polícia, em Goa, 21 de Novembro de 1963.—O Superintendente-Chefe da Polícia Adjunto, C. G. Saldanha.

#### Junta de Comércio Externo

##### Portaria

Vitorino Rodrigues, terceiro-oficial da Junta de Comércio Externo—líquidado para efeitos de aposentação, nos termos do Diploma Legislativo n.º 2007, de 7 de Julho de 1960, o tempo do serviço a seguir discriminado:

	A. M. D.
Serviço prestado à Junta de Comércio Externo desde 18 de Julho de 1957 a 6 de Setembro de 1963 .....	6 1 19
Aumento de 1/5 nos termos das leis em vigor .....	1 2 21
<b>Total .....</b>	<b>7 4 10</b>

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio (GAD).

Pangim, 16 de Novembro de 1963.

Junta de Comércio Externo, em Goa, 23 de Novembro de 1963.—O Presidente, Redualdo da Costa.